

CULTURAL  
CLUB  
«ATHANASIA»  
CYPRUS

The cultural club "ATHANASIA" was founded in 1994 at Larnaka - Cyprus. "ATHANASIA" has at the present more than 300 members, dancers, musicians and singers. They perform in several cultural and artistic events in Cyprus and abroad they organized different seminars about dance and social events. They participated in international festivals in Hungary, Roumania, and Greece. The master teacher George Theodoulou have the Guinness world Record for dancing with 31 glasses on his head.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ  
ΟΜΙΛΟΣ  
«ATHANASIA»  
ΚΥΠΡΟΣ

Ο Πολιτιστικός Όμιλος Αθανασία ιδρύθηκε το 1994. Έχει έδρα στην Λάρνακα και στο Κίτι. Διαθέτει 300 χορευτικά μέλη όλων των ηλικιών. Έχει τους δικούς του μουσικούς και τραγουδιστές. Παρουσιάζεται σε διαφορες καλλιτεχνικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις, τόσο στην Κύπρο όσο και στο εξωτερικό. Επίσης διοργανώνει διάφορες διαλέξεις και αιμοδοσίες. Διαθέτει 9μελή επιτροπή. Έχει λάβει μέρος σε διεθνή Φεστιβάλ στη Ουγγαρία, Ρουμανία και Ελλάδα. Επίσης ο χοροδιδάσκαλος Γ. Θεοδούλου έχει γραφτεί στο βιβλίο Γκίνες για το χορό των ποτηριών με 31 ποτήρια στο κεφαλι.



## ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «JANTRA» ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Το χορευτικό συγκρότημα παραδοσιακών βουλγαρικών χορών «Jantra», ιδρύθηκε το 1996 από νεαρούς Βούλγαρους που διέμεναν στην Ουγγαρία. Το συγκρότημα πήρε την ονομασία του από ένα ποτάμι στα βόρεια της Βουλγαρίας, κοντά στο οποίο διέμεναν οι πρώτοι Βούλγαροι της Ουγγαρίας. Ο σκοπός του συγκροτήματος είναι η διατήρηση αλλά και η επίδειξη του βουλγαρικού παραδοσιακού χορού, παραδοσιακής μουσικής και κουλτούρας. Τα τελευταία χρόνια το χορευτικό συγκρότημα, παίζει έναν πολύ σημαντικό ρόλο στη διατήρηση της βουλγαρικής ταυτότητας των νέων. Στο ρεπερτόριό τους μπορεί κανείς να βρει αυθεντικούς χορούς από κάθε μέρος της Βουλγαρίας, σε μια προσπάθεια να διατηρήσουν τη ζωντάνια του βουλγαρικού παραδοσιακού χορού. Τα μέλη του «Jantra» χορεύουν πάντα με παραδοσιακές φορεσιές, επιδεικνύοντας τη μοναδική τους αυθεντικότητα.



## FOLKLORE DANCE GROUP «JANTRA» BULGARIA

The Jantra Bulgarian Folkdance Group was founded in 1996 by the Bulgarian young ones who live in Hungary. Jantra got its denomination after a North-Bulgarian river, from which the Bulgarians of Hungary originate. Jantra's aim is to foster and acquaint the Bulgarian folkdance, folk music and tradition. In the past years the group has played a significant part in preserving the identity of the Bulgarian young ones. Since its establishment, an effort has been made to acquire the unrivalled vividness of the Bulgarian folklore, therefore there can be found authentic dances from every region of Bulgaria in its repertoire. The dance group performs its dances wearing original Bulgarian national costumes, striving for complete authenticity.



FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«MOLODOST»  
UCRAINE

The dancing group “Molodost” consists of two parts. The first is the group “Neotis”, a creative and active team of eager young people who respect culture and the art of dance, which was founded in January of 2003, and is one of the artistic groups of the Greek Cultural Association, in Odessa. The second part consists of children who study at the 6<sup>th</sup> Secondary School of Odessa, which has a specialization in the teaching of Ukrainian folklore dances. They are very active and have participated in various events organized by the public and cultural departments of Odessa. Moreover, they interact with musical and dancing groups from Ukraine and all over the world. The group’s repertoire includes traditional Ukrainian and Greek dances the artistic director is the well-known Raisa Terepora, cooperating with Mrs. Sakiands in Ukrainian folklore dances.



ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«MOLODOST»  
ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Το χορευτικό συγκρότημα «Molodost», αποτελείται από δύο τμήματα. Το πρώτο είναι το χορευτικό συγκρότημα «Νεότης», μια δημιουργική και δραστήρια ομάδα νέων με σεβασμό και μεράκι για το χορό και τις παραδόσεις, που συγκροτήθηκε τον Ιανουάριο του 2003 και αποτελεί ένα από τα καλλιτεχνικά σχήματα του Παραρτήματος Οδησού του Ελληνικού Ιδρύματος Πολιτισμού και το δεύτερο αποτελείται από τα παιδιά του 6<sup>ου</sup> Γυμνασίου Οδησού που ειδικεύεται στην εκμάθηση των ουκρανικών παραδοσιακών χορών. Οι ομάδες έχουν επιδείξει έντονη δραστηριότητα συμμετέχοντας με επιτυχία σε εκδηλώσεις του Δήμου και πολιτιστικών φορέων της Οδησού. Επίσης, συνεργάζονται με μουσικά και χορευτικά σχήματα από την Ουκρανία και το εξωτερικό, ενώ έχουν κάνει επιτυχημένες εμφανίσεις σε διάφορες πόλεις της Ουκρανίας. Το ρεπερτόριό του συγκροτήματος περιλαμβάνει παραδοσιακούς ουκρανικούς και ελληνικούς χορούς και την καλλιτεχνική διεύθυνση έχει η διακεκριμένη χοροδιδάσκαλος Ραίσα Τερεπόρα, με συνεργάτη την κυρία Σακιαντς στους ουκρανικούς παραδοσιακούς χορούς.



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ  
ΟΜΙΛΟΣ  
«ΝΕΑΣ ΓΕΝΙΑΣ»  
ΒΟΡΟΚΛΗΝΗΣ

Ο Όμιλος έχει ιδρυθεί το 1991 με στόχο την δημιουργία υποδομής για υγιή απασχόληση των νέων της Κοινότητας και ταυτόχρονα την καλλιέργεια, προβολή και προώθηση των ηθών και εθίμων του τόπου μας και της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Ο όμιλος έχει λάβει μέρος σε φεστιβάλ στην Ελλάδα, Ρουμανία, Γιουγκοσλαβία, Λιθουανία και Αγγλία με αρκετές διακρίσεις. Χορεύουν όλο το ρεπερτόριο των Κυπριακών Παραδοσιακών Χορών καθώς και αναπαράσταση Κυπριακού Γάμου. Έχουν παρουσιάσει διάφορα κυπριακά χοροδράματα με πολύ επιτυχία. Χορογράφος και χοροδιδάσκαλος είναι ο κ. Μιχάλης Μιχαήλ.



FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«NEAS GENIAS»  
VOROKLINI

The group was established in 1991. Its primary aim was to create a healthy hobby for the young population of the village and at the same time preserve, demonstrate and promote the traditional Cypriot customs and cultural heritage. The group has participated in various festivals in Greece, Romania, Yugoslavia, Lithuania and England receiving many honours. They dance the entire repertoire of Cypriot traditional dances, as well as the Cypriot wedding and other Cypriot dance-drama. Mr. Michalis Michael is the choreographer of the group.



**FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«CITTA DI PALAGIANELLO»  
ITALIA**

The Folklorist Group «City of PALAGIANELLO» was born to preserve the customs in the time of the great historical-cultural patrimony of the south of Italy and the province in Taranto. The fundamental purpose was to produce a show rich in lights and colours, with customs completed with the harmony of the country, the sea and the moments of a typical day of a classical farmer. Moreover, the group since 1982 began to export the local tradition to other cultural circles receiving innumerable successes.

**ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«CITTA DI PALAGIANELLO»  
ΙΤΑΛΙΑ**

Ο χορευτικός όμιλος «City of PALAGIANELLO» ιδρύθηκε για να διατηρήσει τα ήθη και τα έθιμα της Βόρειας Ιταλίας και της περιφέρειας του Ταράντο. Ο κύριος σκοπός του είναι να αναπαράγει ένα σόου εμπλουτισμένο με φώτα και χρώματα, με ήθη και έθιμα που συμπληρώνονται από την αρμονία της χώρας, της θάλασσας αλλά και μιας συνηθισμένης μέρας ενός κλασσικού αγρότη. Ο όμιλος από το 1982 άρχισε να εξάγει την παράδοση της δικής του αλλά και της ευρύτερης περιοχής σε άλλους πολιτισμικούς κύκλους εισπράττοντας πολλές διακρίσεις.



ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«SIPAN»  
ARMENIA

FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«SIPAN»  
ARMENIA

Η χορευτική ομάδα ΣΙΠΑΝ, έχει ιδρυθεί το 2001 και αποτελείται από μέλη της Αρμένικης Εκπαιδευτικής Πολιτιστικής Κίνησης Κύπρου ηλικίας από 13 μέχρι 35. και έχει δώσει διάφορες παραστάσεις στην Κύπρο αλλά και στο εξωτερικό. Αυτή η ομάδα είναι ένα μικρό παράρτημα του Χαμαζκαίν, του Πανεθνικού Αρμενικού Πολιτιστικού Συλλόγου ο οποίος ιδρύθηκε το 1928 στο Κάιρο με κύριο σκοπό τη διατήρηση της Αρμενικής πολιτιστικής φλόγας στη διασπορά μέσω των σχολείων, τα Μέσα μαζικής Ενημέρωσης και των έργων πολιτισμού και τέχνης. Τέτοια παραρτήματα έχουν μια συναισθηματική επίδραση στην πολιτιστική ζωή των Αρμένικων κοινοτήτων, μέσω των χορευτικών συγκροτημάτων, των χορωδιών και των θεατρικών ομάδων τους.

The SIPAN Group, established in 2001, comprises of members of the Armenian Educational and Cultural Society of Cyprus, aged 13-35. It has given various performances in Cyprus and abroad. It is a small branch of the Hamazkain, Cultural and Education Society, which was established in 1928 in Cairo with the purpose of preserving the Armenian Cultural Flame in the Diaspora, through schools, mass media and various cultural activities. Branches such as this one have a sentimental influence on the cultural lives of the residing Armenian Communities, through their dance ensembles, quires and theatrical groups.



FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«GIVATAYIM»  
ISRAEL

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«GIVATAYIM»  
ΙΣΡΑΗΛ

The Givatayim Dance Group was founded 30 years ago and has become one of the leading dance groups in Israel. The dance group specializes in a dance approach that encompasses elements from Israeli and Jewish traditions, history and music, creating a unique prism of modern Israeli folklore, rich in its music, costumes and diversity.

The Givatayim Dance Group took part in many festivals and events in Israel and abroad winning numerous prizes and tributes some of them being the 1st prize in the Carmiel International Dance Festival of 2000, the 1st prize in the «Modiin Meholot» Festival of 2000, 2001, 2002, 2006, the "Dance of the Year" award in 2007 by Israel's Ministry of Education and Culture and many others. The Municipality of the city Givatayim is the official sponsor of the Givatayim Dance Group.

Ο χορευτικός όμιλος «Givatayim» ιδρύθηκε πριν από 30 χρόνια και έχει καταστεί ως ένας από τους καλύτερους χορευτικούς ομίλους στο Ισραήλ. Η χορευτική προσέγγιση του ομίλου περιέχει χαρακτηριστικά από την Ισραηλίτικη και Εβραϊκή παράδοση, ιστορία και μουσική, δημιουργώντας ένα μοναδικό πρίσμα μοντέρνας Ισραηλίτικης παράδοσης πλούσια σε μουσική, παραδοσιακές φορεσιές και διαφορετικότητα. Ο χορευτικός όμιλος «Givatayim» έχει λάβει μέρος σε πολλά φεστιβάλ στο Ισραήλ αλλά και στο εξωτερικό κερδίζοντας πολλά βραβεία και επαίνους. Μερικά από αυτά είναι το 1ο Βραβείο στο Διεθνές Φεστιβάλ Χορού Καρμιέλ το 2000, το 1ο Βραβείο στο φεστιβάλ «Μοντίν Μεχολότ» το 2000, 2001, 2002, 2006, το βραβείο για τον «Χορό της Χρονιάς» το 2007 από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού του Ισραήλ και πολλά άλλα. Το δημαρχείο της πόλης «Givatayim» είναι ο επίσημος χορηγός του ομίλου.



ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«ΑΚΡΙΤΕΣ ΓΕΡΙΟΥ»  
ΚΥΠΡΟΣ

FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«AKRITES YERIOY»  
CYPRUS

Ο Όμιλος «Ακρίτες Γερίου» ιδρύθηκε το 1990 και αποτελείται από 250 μέλη. Στόχος του ομίλου είναι η διατήρηση και διάδοση της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κύπρου.

Έχει δώσει πάμπολλες παραστάσεις στην Κύπρο και σε χώρες όπως Γαλλία, Ελβετία, Γερμανία, Αγγλία, Ισπανία, Μάλτα, Ρωσσία και Ελλάδα, ενώ έχει λάβει μέρος σε τηλεοπτικές εκπομπές της Κύπρου, Ισπανίας, Ηνωμένων Πολιτειών και Ελλάδας.

Σε μια προσπάθεια για υγιή ανάπτυξη της παιδείας, ο όμιλος ΑΚΡΙΤΕΣ ΓΕΡΙΟΥ, διοργανώνει συχνά σεμινάρια με συμμετέχοντες από Κύπρο και Ελλάδα. Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του έχει κυκλοφορήσει δύο CD με κυπριακή μουσική και τραγούδια και ένα DVD με ελληνικούς λαϊκούς χορούς.

The Group has created in 1990 and its plan is to preserve and spread Cyprus folk heritage. Since 1990, the group has successfully represented CYPRUS in many countries around the world, such as France, Switzerland, Germany, U.K., Spain, U.S.A., Russia and Greece.

At the same time the group has present their programs, not only in all the local TV channels in Cyprus, but also in local TV channels of Malta, Spain, U.S.A., Canada and Greece.

In an effort to help the growth of a healthy education, the group is very often organizing seminars with participants from Cyprus and Greece.





FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«KUD PUNAT»  
CROATIA

“Kud Punat” was established in 1973 and consists of a folkdance group, a musician’s group and a mixed choir. All 80 members originate from the same place in Croatia called Punat. They participated a few years ago in the International Folk Festival in South Korea, in the 7<sup>th</sup> International Folk Festival of Folklore Montes Claros, Brazil and many more. They usually perform dances from all over Croatia, using a different costume for every dance.

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«ΚΥΔ ΠΥΝΑΤ»  
ΚΡΟΑΤΙΑ

Το χορευτικό σχήμα «Punat» ιδρύθηκε το 1973 και αποτελείται από το τμήμα παραδοσιακού χορού, τμήμα μουσικών και τμήμα μικτής χορωδίας. Τα ογδόντα μέλη του σχήματος κατάγονται από το ίδιο μέρος στη Κροατία το Πουνάτ, εξού και το όνομα της ομάδας. Έχουν λάβει μέρος πριν από μερικά χρόνια στο Διεθνές Φεστιβάλ Παράδοσης στην Νότια Κορέα, στο 7<sup>ο</sup> Διεθνές Φεστιβάλ Παράδοσης στο Μοντες Κλάρος στην Βραζιλία και σε πολλά άλλα. Στις παραστάσεις τους χορεύουν διάφορα είδη χορών από όλη την Κροατία χρησιμοποιώντας διαφορετική φορεσιά για κάθε χορό.



## ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΝΤΙΩΝ «ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ» ΚΟΜΟΤΗΝΗΣ

Ο Μορφωτικός Σύλλογος Ποντίων Κομοτηνής και Περιφέρειας «ο Εύξεινος Πόντος», ιδρύθηκε το 1962, με σκοπό να μεταδώσει την πλούσια ποντιακή παράδοση τόσο στο Νομό Ροδόπης αλλά και στην ευρύτερη περιοχή. Στον Σύλλογο λειτουργούν τμήματα χορού, ιστορίας και λαογραφίας, βιβλιοθήκης, θεάτρου και χορωδίας, βεστιαρίου. Επιπλέον, ο σύλλογος διαθέτει και λέσχη για τα μέλη και τους φίλους του. Το πιο δραστήριο από τα παραπάνω τμήματα είναι το τμήμα χορού που έχει δυναμική περίπου 200 χορευτών και οι ομάδες παραστάσεών του, έχουν δώσει παραστάσεις τόσο στην Ελλάδα αλλά και σε διεθνή φεστιβάλ του εξωτερικού, αποσπώντας πάντα κολακευτικά σχόλια.



## PONTIANS ASSOCIATION GROUP «ΕΥΧΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ» ΚΟΜΟΤΙΝΙΣ

The group was established in 1962, having as a primary objective the demonstration of the rich Pontian tradition in the area of Rodopi as well as in other areas in Greece. The association runs various kinds of dances and it has history departments, library, theatre, choir and a wide range of costume collection. Moreover, the association has its own club for its members and friends.

The most active department is the dancing one, which consists of approximately 200 dancers and its teams have given performances in Greece and in international festivals around the world always receiving the best comments.



## THE CYPRUS COMMUNITY OF SYDNEY DANCE SCHOOL

The dance school was founded in 1981. Its aim was to teach children with Cypriot and Greek cultural backgrounds traditional Cypriot and Greek dances. The school also teaches Modern Greek dancing to its students and in the last few years they have added Jazz and Funk to their repertoire. Regardless of age all the members of the dance school love to dance and perform, developing a strong cultural identity.

## ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΠΡΙΩΝ ΤΟΥ ΣΙΤΝΕΪ

Ο χορευτικός όμιλος ιδρύθηκε το 1981. Πρωταρχικός του στόχος ήταν να διδακτούν τα παιδιά με κυπριακές και ελληνικές ρίζες παραδοσιακούς Κυπριακούς και Ελληνικούς Χορούς. Επίσης, ο όμιλος τα τελευταία χρόνια, έχει προσθέσει μοντέρνους ελληνικούς χορούς, τζαζ και φανκ. Ανεξαρτήτως ηλικίας όλα τα μέλη του ομίλου αγαπούν τον χορό και μέσω αυτού αποκτούν μια δυνατή πολιτιστική ταυτότητα.



ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«ΛΑΙΤΗΑ ΕΓΕΡ»  
ΟΥΓΓΑΡΙΑ

FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«LAJTHA EGER»  
HUNGARY

Ο Όμιλος ιδρύθηκε το 1976 στο Έγκερ, μια ιστορική τύπου μπαρόκ πόλη της Βόρειας Ουγγαρίας, η οποία είναι πολύ γνωστή για τα καλά κρασιά και το όμορφο κάστρο της. Η τριαντάχρονη παρουσία του ομίλου έτυχε μεγάλης αναγνώρισης λαμβάνοντας μέρος σε διάφορα φεστιβάλ εντός της χώρας αλλά και στο εξωτερικό. Τα μέλη του ομίλου δουλεύουν μαζί εδώ και τρία χρόνια, δημιουργώντας καινούργιες χορογραφίες με σκοπό να επιδείξουν μια πολύπλευρη αλλά και πολύχρωμη πλευρά του Ουγγαρέζικου παραδοσιακού χορού με φαντασμαγορικές παραδοσιακές φορεσιές και μουσική.

The group was formed in 1976 in Eger, a historic baroque city of Northern Hungary, which is well-known and famous about the wine and its castle. The 30-year-old folk dance ensemble received much recognition, and took part in many festivals in foreign countries and inland. The present members of the ensemble have worked together for three years, during which they have made new choreographies in order to demonstrate the varied and colourful Hungarian folk dances with spectacular folk costumes and music.



**FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«NJEGOS CETIMJE»  
MONTENEGRO**

The NJEGOS herriage association was founded a 1907. Year by year the 62 younger dancers try to keep alive the customs of their country. They are famous and proud about the marvelous national costumes and music. They dance dances from Rugovo, Rucovska, Bakabay and Vranje. The Montenegro mission is coming to Cyprus accompanied by 2 Mayers and the National T.V. and journalists.

**ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«NJEGOS CETIMJE»  
ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ**

Το συγκρότημα NJEGOS από το Μαυροβούνιο δημιουργήθηκε το 1907 και αποτελείται από 62 νέους χορευτές που προσπαθούν να διατήρησουν ζωντανά τα ήθη και τα έθιμα της χώρας τους. Φημίζονται για τις υπέροχες φορεσίες τους και την μουσική τους. Χορεύουν χορούς από το Rugovo, Rucovska, Bokabay και Vranje. Το Μαυροβούνιο έρχεται στη Κύπρο με πολυπρόσωπη αποστολή που συνοδεύουν 2 Δημάρχοι η τοπική τηλεόραση και δημοσιογράφοι.



ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ  
ΟΜΙΛΟΣ  
«Η ΒΡΑΚΑ»  
ΚΥΠΡΟΣ

FOLKLORE  
ASSOCIATION  
«Η ΒΡΑΚΑ»  
CYPRUS

Ο Λαογραφικός Όμιλος “Η ΒΡΑΚΑ” ιδρύθηκε το 1974, μετά τα τραγικά γεγονότα της Τουρκικής εισβολής, από νέα παιδιά που έταξαν ως σκοπό τους τη διατήρηση της πολιτιστικής μας παράδοσης.

Ο Όμιλος μας από το 1974 μέχρι σήμερα έχει εκπροσωπήσει την Κύπρο σε διάφορα διεθνή φεστιβάλ στο εξωτερικό σε πάμπολλες χώρες όπως Ελλάδα, Γερμανία, Αυστρία, Ιταλία, Ισπανία, ΗΠΑ, Σουηδία, Ελβετία, Γαλλία, Αραβικά Εμιράτα, Βραζιλία κλπ..

Ο Όμιλος είναι ενεργό μέλος του Διεθνούς Οργανισμού Λαϊκής Τέχνης, γνωστού ως IOFA.

Το 2007 μετονομάστηκε σε Λαογραφικό Όμιλο «Η Βράκα» του Δήμου Κερύνειας, και εκπροσωπεί το Δήμο σε πολιτιστικές του δραστηριότητες.

Τον ίδιο χρόνο ιδρύθηκε και το παιδικό χορευτικό συγκρότημα του Ομίλου μας, το οποίο αποτελείται από 22 παιδιά.

The folklore association Laographicos Omilos “VRAKA”, was founded in 1974, by young people who felt the need to preserve the cultural inheritance of Cyprus.

Its members originate from all over the island, including Greek Cypriots from the occupied areas. It is one of the top dancing groups in Cyprus and its activities have made it famous not only in our home country, but in many countries abroad.

Since 1974, it has represented Cyprus in many international festivals. Among other festivals our group participated in USA, France, Austria, Hungary, Italy, Bulgaria, Greece, Spain, Sweden, Egypt, Germany, The Netherlands, Switzerland, Bahrain, Dubai, Brazil etc.

In 2007 the association was renamed to ‘Laographicos Omilos VRAKA, Kerynia Municipality’ and is representing Kerynia municipality at all its cultural activities.



FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«PYRGON»  
CYPRUS

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ  
ΟΜΙΛΟΣ  
«ΠΥΡΓΩΝ»  
ΚΥΠΡΟΣ

The Pyrga Dance Association was founded in 2005 and its primary goal was to preserve and demonstrate the Cypriot culture and customs through dancing.

The association runs out three departments of studing dances. Children- youths and adults. They perform in many festivals in Cyprus and abroad, receiving the best coments.

Ο Χορευτικός Όμιλος Πυργών Λάρνακας ιδρύθηκε το 2005 με απώτερο σκοπό και στόχο τη διατήρηση και προβολή της πολιτιστικής κληρονομιάς και κουλτούρας, τα ήθη και τα έθιμα της Κύπρου μέσα από το χορό. Διαθέτει ομάδες παιδιών, εφήβων και ενηλίκων. Λαμβάνει μέρος σε πολλά φεστιβάλ όπου διαπρέπει τόσο στη Κύπρο όσο και στο εξωτερικό.



## ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «MARSHA MATROUH» ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Το χορευτικό συγκρότημα «Marsha Matrouh» ιδρύθηκε το 1975 και αποτελείται από περισσότερα από 50 μέλη. Ανήκει στο Υπουργείο Πολιτισμού της Αιγύπτου, διατηρώντας την πολιτιστική κληρονομιά της περιοχής Ματρούχ. Τα τελευταία χρόνια ο όμιλος παρουσίασε το πρόγραμμά του στο κοινό της Αιγύπτου αλλά και στο εξωτερικό. Οι παραδοσιακοί χοροί τους μερικές φορές επιδεικνύουν τον τρόπο με τον οποίο η νεολαία εκφράζεται κατά τη διάρκεια ενός γάμου, μαζί με τη χαρά της νύφης και την προσφορά δώρων, με τη συμμετοχή τραγουδιστών και χορευτών. Άλλοι χοροί εκφράζουν τα χαρακτηριστικά της φιλοξενίας και του ζεστού καλωσορίσματος των ξένων, όπως και άλλα συναισθήματα σε ειδικές περιπτώσεις. Ο όμιλος έχει λάβει μέρος σε ντόπια αλλά και σε διεθνή φεστιβάλ στην Ελλάδα, την Τυνησία, την Ισπανία, την Λιβύη και άλλες χώρες κερδίζοντας πολλά βραβεία και επαίνους.



## FOLKLORE DANCE GROUP «MARSHA MATROUH» EGYPT

The Marsha Matrouh folkdance group was founded in 1975 and has more than 50 members. It belongs to the Ministry of Culture of Egypt, expressing the past heritage of the people of the region Matrouh. For the past years, this folk group introduced their concert program to the audiences in Egypt, and abroad. Their traditional dances sometimes express the way youth celebrates in the wedding evening and hennah of the bride and offering presents and the participation of the singers and dancers in the celebration. Other dance express the great joy of seeing the guests and the features of the hospitality and the warm welcome and other feelings on special occasions. The group has participated in local and international festivals in Greece, Tunisia, Spain, Libya and other countries winning numerous prizes.





## BI-COMMUNAL GROUP «DANCE FOR PEACE»

The bi-communal group “DANCE FOR PEACE” is giving its own struggle since 6 years towards reuniting and reconciliation the two Communities within harsh and adverse conditions. The group consists of about 80 members, Greek-Cypriots and Turkish-Cypriots, accompanied by players of Folkloric Instruments: violin, lauto(Guitar), Flute(shepherd’s pipe) and Tambutsia.

The participation of the members is on voluntary basis and all the community of the group are persons who try to preserve the tradition of our country with love and devotion to maintain and continue this heritage.

The group’s performances in International Festivals and other Folkloric and Cultural Events are aiming in conveying the message for PEACE and the Cyprus Tradition.

## ΔΙΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «DANCE FOR PEACE»

Το Μουσικοχορευτικό συγκρότημα «Dance for Peace» εδώ και έξι χρόνια μέσα από δύσκολες και ιδιόμορφες συνθήκες δίνει το δικό του αγώνα επαναπροσέγγισης, συμφιλίωσης και ειρηνικής συνύπαρξης των δύο κοινοτήτων. Αποτελείται από 80 άτομα, Ελληνοκύπριους και Τουρκοκύπριους, συνοδεύεται από οργανοπαίχτες με μουσικά όργανα της παράδοσής μας : βιολί, λαούτο, πιδικιάβλιν και ταμπουτσιά. Η συμμετοχή των μελών είναι εθελοντική και όλοι οι συντελεστές είναι άτομα που υπηρετούν την παράδοση του τόπου με αγάπη, πίστη και αφοσίωση για τη διατήρηση και συνέχιση της κληρονομιάς μας.

Η συμμετοχή του συγκροτήματος σε διεθνή φεστιβάλ και διάφορες εκδηλώσεις σκοπό έχει να μεταδώσει το μήνυμα της Ειρήνης και της κυπριακής παράδοσης.



ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«FAMAGUSTA»  
ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΟΙ

Ο όμιλος ιδρύθηκε το 1984 και κέρδισε πολλά βραβεία τόσο εντός όσο και εκτός της χώρας. Αυτή τη στιγμή αποτελείται από 350 μέλη (παιδιά - νέους - ενήλικες) συμπεριλαμβανομένου και 20 μουσικούς. Ο όμιλος προσπαθεί να παρουσιάσει σε όλο τον κόσμο τους παλιούς παραδοσιακούς κυπριακούς χορούς. Το δημοτικό παραδοσιακό συγκρότημα «Famagusta» είναι μέλος του Διεθνούς Συμβουλίου Χορού της UNESCO.

FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«FAMAGUSTA»  
TURKISH-CYPRIOTS

The group has been established in 1984 and awarded many prizes both in and outside of the country. Currently there are 350 members (children - young - adult) of the group including 20 musicians. The group tries to demonstrate the old and traditional dances of Cypriots in all over the world. Famagusta Municipality Folkdance Group is the member of Council International Dance (CID) - UNESCO.



FOLKLORE  
DANCE GROUP  
«ALRUHA»  
SYRIA

The group was established in Kamishli in 1994. It is an affiliation of the Raha Foundation for Arts which is interested in the Syriac arts, including singing, music, plastic arts, theatre and archiving of the popular heritage. The foundation seeks to match up with the cultural and civilized development of the modern age in a way to preserve the identity of the Syrian arts which is the heritage of successive civilizations which date back to more than 6000 years.

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ  
ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ  
«ALRUHA»  
ΣΥΡΙΑ

Alruha, Syria Η ομάδα ιδρύθηκε το 1994 στο Καμισλί. Υπάγεται στο Ίδρυμα Καλών Τεχνών Ράχα το οποίο εστιάζει την προσοχή του στις Συριακές τέχνες, συμπεριλαμβανομένου τραγουδιού, μουσικής, χειροτεχνίας, θεάτρου και διατήρηση της λαϊκής κληρονομιάς. Το ίδρυμα προσπαθεί να ταιριάζει την κουλτούρα μαζί με τον μοντέρνο πολιτισμό αυτής της εποχής με έναν τρόπο που να διατηρεί την Συριακή ταυτότητα των τεχνών, η οποία είναι κληρονομιά μιας σειράς πολιτισμών με ιστορία πάνω από 6000 χρόνια.

